

### First: the obligatory accounting books

The mandatory accounting books are:

- **Journal** or (diary) or (daily book)
- **Ledger** (or general ledger)
- **Inventory book.**

- The journal book the inventory book are listed and initialed by the president of the court at the entity's headquarters.
  - The journal book and the general ledger are subdivided into as many subsidiary journals and subsidiary books as the needs of the entity require.
  - The movements of assets, liabilities, own funds, expenses and products of the entity are recorded in the daily book;
- If auxiliary books are used, the daily book includes only the monthly balance of the writings contained in the auxiliary notebooks (monthly general totals for each assistant notebook)
- The ledger includes the total account movements during the period in question;
  - the inventory book includes the balance sheet and the income statement for each closed fiscal year.

#### 1- Daily Journal (or Journal)

##### 1-1- Journal definition :

The journal is a book binding by law in which the operations carried out by the entity are recorded day by day and process by process according to the chronological order of their occurrence, without leaving blanks or changes of any kind and without transferring to the margin or filling between the lines.

##### 1-2- Journal form:

The journal takes the following form:

Debit account number	Date	Debit account name	Debit account amount	Credit account name	Credit account amount
Credit account number		Credit account name (reference)			

##### 1-3- Accounting entry in the journal

Transactions are recorded in the journal based on supporting documents and according to the double entry principle, where each accounting entry touches at least two accounts, one debit (usage) and the other credit (source), while respecting the chronological sequence in recording transactions. The sum of the debit amounts must be equal to the sum of the credit amounts.

The accounting entry can be in the form of:

- **Simple entry:** when the accounting registration affects only two accounts (one debit and the other credit)
- **Compound entry:** when the accounting entry touches more than two accounts (two or more accounts on the debit side, or two or more accounts on the credit side, or both).

### أولاً: الدفاتر المحاسبية الإجبارية

حسب نص المادة 20 من القانون 11/07 المؤرخ في 25 نوفمبر 2007 والمتضمن النظام المحاسبي المالي، الدفاتر المحاسبية الإجبارية هي:

- دفتر اليومية (أو اليومية)
- دفتر كبير (أو دفتر الأستاذ)
- دفتر الجرد.

يجب أن يرقم و يؤشر رئيس محكمة مقر المؤسسة على الدفتر اليومي و دفتر الجرد

- يتفرع الدفتر اليومي والدفتر الكبير إلى عدد من الدفاتر المساعدة الفدر الذي يوافق احتياجات المؤسسة.
- تسجل في الدفتر اليومي حركات الأصول والخصوم والأموال الخاصة والأعباء ومنتجات الكيان؛
- وفي حالة استعمال دفاتر مساعدة، فإن الدفتر اليومي يتضمن فقط الرصيد الشهري لكتابات الواردة في الدفاتر المساعدة (المجاميع العامة الشهرية لكل دفتر مساعد)؛
- يتضمن الدفتر الكبير مجموع حركات الحسابات خلال الفترة المعنية؛
- تتنقل في دفتر الجرد الميزانية وحساب النتائج الخاصة كل سنة مالية مقفلة.

#### 1- دفتر اليومية

##### 1-1- تعريف دفتر اليومية

هو دفتر ملزم موجب القانون تسجل فيه العمليات التي تقوم بها المؤسسة يومياً يوم عملية عملية حسب التسلسل الزمني لحوتها دون ترك ياض أو تغيير من أي نوع كان دون نقل إلى الهاشم أو حشو بين الأسطر، كما يجب أن يكون مرقاً ومؤشراً من طرف رئيس ممحكمة مقر المؤسسة.

##### 1-2- شكل دفتر اليومية

يأخذ دفتر اليومية الشكل التالي:

رقم الحساب المدين	إسم الحساب المدين	اسم الحساب الدائن	مبلغ الحساب الدائن	مبلغ الحساب المدين	(التاريخ)
					( الوثيقة الثبوتية )

#### 3- الكتابة المحاسبية (التسجيل المحاسبي) في اليومية

تسجل العمليات في اليومية اعتماداً على الوثائق الثبوتية ( مثل الفاتورة، وصل الإستلام، وصل التسليم، وصل الإدخال، وصل الإخراج، وصل التسديد، الشيك ... إلخ)، ويكون التسجيل المحاسبى في اليومية حسب مبدأ القيد المزدوج حيث يمس كل تسجيل محاسبى حسابين على الأقل أحدهما مدين (الاستخدام) والأخر دائن (المصدر)، مع مراعاة التسلسل الزمني في تسجيل العمليات.

ويجب أن يكون مجموع المبالغ المدينية مساوياً لمجموع المبالغ الدائنة، ويمكن أن يكون التسجيل المحاسبي في شكل:

**قيد بسيط:** يمس حسابين فقط ( أحدهما مدين والآخر دائن )

**قيد مركب:** يمس التسجيل أكثر من حسابين ( حسابين أو أكثر في الجانب المدين أو حسابين أو أكثر في الجانب الدائن أو كلاهما ).

**Example:** On 01/02/2018, Mr. Othman decided to establish a commercial activity, so he brought a capital of 200000 DZD, **put it in the bank** and performs the following operations that it requests to be recorded in the journal.

### Solution

On February 01, 2018, (Opening Entry)

		02/03/2018		
512	101	Bank Capital (Exploitation Funds) (Opening Entry)	200000	200000

On February 03, 2018, The merchant withdrew an amount of 100,000 DZD from the bank and put it in the cashier (cash-box)

		02/03/2018		
53	512	Cash box Bank (Check n°...)	100000	100000

On February 08, 2018: The trader acquired a computer for 65 000 DZD and information software for 35 000 DZD in cash.

		02/08/2018		
204	2181	information software information software Cash box (Purchase invoice n°)	35000 65000	100000

On February 15, 2018 : The trader acquired a production machine for 150,000 DZD. Half of the amount was paid by check and the other half on account

		02/15/2018		
215	404 512	Production machine Fixed asset suppliers Bank (Purchase invoice n°)	150000 75000 75000	75000

On February 19, 2018, The trader obtained a bank loan of 800,000 DZD, placed in the bank.

		02/19/2018		
512	164	Bank Loan from credit instit (Check n°...)	80000	80000

On February 22, 2018, The trader paid the phone expenses of 10,000 DZD by bank check

		02/22/2018		
626	512	Postage and telecom expenses Bank (Check n°...)	10000	10000

On February 25, 2018, the entity paid the debts of fixed asset suppliers, 75,000 DZD, by bank check.

		02/25/2018		
404	512	Fixed asset suppliers Bank (Check n°...)	75000	75000

**مثال في 01/02/2018 أراد السيد عثمان مزاولة نشاط تجاري فأحضر رأسمال قدره 200000 دج وضعه في البنك. ثم قام العمليات التالية يطلب تسجيلها في دفتر اليومية.**

**الحل:**

**في 01/02/2018 : القيد الافتتاحي (تخصيص مبلغ كرأسمال)**

		( 2018/02/01 )		
200000	200000	رأسمال (أموال الاستغلال) (القيد الافتتاحي)	101	512

**في 03/02/2018 سحب التاجر 100 000 دج من البنك ووضعه في الصندوق**

		( 2018/02/03 )		
100000	100000	الصندوق البنك (شيك رقم..)	512	53

**في 08/02/2018 اشتري جهاز كمبيوتر بـ 65 000 دج وبرمجيات المعلوماتية بـ 35 000 دج نقداً**

		( 2018/02/08 )		
100000	35000 65000	برمجيات المعلوماتية جهاز كمبيوتر الصندوق (فاتورة شراء رقم..)	53	204 2181

**في 15/02/2018 اشتري آلة إنتاجية بـ 150 000 دج دفع نصف المبلغ بشيك وبقي النصف الآخر على الحساب**

		( 2018/02/15 )		
75000 75000	150000	معدات صناعية مورد التثبيتات البنك (فاتورة شراء رقم..)	404 512	215

**في 19/02/2018 تحصل التاجر على قرض مصرفي بـ 80 000 دج ووضعه في البنك.**

		( 2018/02/03 )		
80000	80000	إقتراضات من مؤسسات القرض (كشف البنك رقم...)	164	512

**في 22/02/2018 دفع التاجر مصاريف الهاتف 10 000 دج بشيك بنكي**

		( 2018/02/03 )		
10000	10000	مصاريف البريد والاتصالات البنك (شيك رقم..)	512	626

**في 25/02/2018 دفع التاجر مستحقات مورد التثبيتات بنكي 75 000 دج بشيك**

		( 2018/02/03 )		
75000	75000	موردو التثبيتات البنك (شيك رقم..)	512	404

## 2- الدفتر الكبير (أو دفتر الأستاذ)

هو دفتر يتضمن مجموع حركات الحسابات لاستخراج أرصادتها في نهاية الفترة المعنية، حيث تخصص صفحة لكل حساب كان طرفاً في قيد من قيود اليومية (التي تم التطرق لها سابقاً) ولو مرة واحدة خلال الدورة المالية، سواء كان حساب من حسابات الميزانية أو حسابات التسيير. وذلك تتمكن المؤسسة من معرفة رصيد هذا الحساب الطريقة التي تم التطرق إليها عند معالجة كيفية التسجيل في الحساب وتزيد الحساب.

### تابع للمثال السابق

ترحيل الحسابات المفتوحة إلى الدفتر الكبير واستخراج أرصادتها

### Continue to the previous example

Transferring open accounts to the ledger and extracting their balances.

D	Acc / 101	C
(200000)	200000	
<b>Credit balance</b>		
200000	200000	

D	Acc / 204	C
35000	(35000)	
<b>Debit balance</b>		
35000	35000	

M	204 د
(35000)	35000
<b>ر. مدين</b>	

M	101 د
200000	(200000)
<b>ر. دائن</b>	

D	Acc / 53	C
100000	100000	
100000	100000	

D	Acc / 404	C
75000	75000	
75000	75000	

M	404 د
75000	75000
75000	75000

M	53 د
100000	100000
100000	100000

D	Acc / 626	C
10000	(10000)	
<b>Debit balance</b>		
10000	10000	

D	Acc / 164	C
(80000)	80000	
<b>Credit balance</b>		
80000	80000	

M	164 د
80000	(80000)
<b>ر. دائن</b>	
80000	80000

M	626 د
10000	(10000)
<b>ر. مدين</b>	
10000	10000

D	Acc / 215	C
150000	(150000)	
<b>Debit balance</b>		
150000	150000	

D	Acc / 2181	C
65000	(65000)	
<b>Debit balance</b>		
65000	65000	

M	2181 د
65000	(65000)
<b>ر. مدين</b>	
65000	65000

M	215 د
---	-------

D	Acc / 512	C
200000	100000	
80000	75000	
	10000	
	75000	
	(20000)	
	<b>Debit balance</b>	
	280000	280000

M	512 د
100000	200000
	75000
	10000
	75000
	(20000)
	<b>ر. مدين</b>
	280000

### 3-Trial Balance

After the accounting recording in the journal of the transactions carried out by the entity, then posting them to the ledger and extracting their balances, it is necessary to ensure the validity of these records and that the amounts recorded on the debit side of the accounts are equivalent to those recorded on the credit side.

This parity is confirmed at the end of the accounting period by preparing a special table that includes the names of all the accounts that were used, indicating the sum of the debit party, the sum of the credit party, and the balance for each account. This table is called the "trial balance" or "balance book" and has the following form:

account number	account name	totals		balances	
		Debit	Credit		
<b>Sum</b>					

عد التسجيل المحاسبي في دفتر اليومية للعمليات التي قامت بها المؤسسة ثم ترحيلها إلى دفتر الأستاذ واستخراج أرصادتها **لابد من التأكيد من صحة هذه التسجيلات** وأن المبالغ المسجلة في

الطرف المدين من الحسابات تعادل تلك المسجلة في الطرف الدائن. ويتم التأكيد من هذا التعادل في نهاية الفترة المحاسبية **بإعداد جدول خاص يتضمن أسماء جميع الحسابات التي استعملت مع ذكر مجموع الطرف المدين ومجموع الطرف الدائن والرصيد النسبة لكل حساب، يسمى هذا الجدول** -

**ميزان المراجعة** أو "دفتر الموازيين" له الشكل الآتي:

رقم الحساب	اسم الحساب	المجاميع	الأرصدة	
			دائن	مدين
			مدين	دائن

In order to ensure the correctness of the accounting operations through **the trial balance**, the sum of the two sides of the totals (the debit and the credit) **must be equal** and represent the sum of the two sides of the journal. Also, the sum of both sides of the balances column **must be equal**.

ولتتأكد من صحة العمليات المحاسبية من خلال ميزان المراجعة، يجب أن يكون مجموع جانبي المجاميع (المدين والدائن) متساوين ويمثل مجموع جانبي دفتر اليومية. وكذلك مجموع جانبي خانة الأرصدة يجب تعادلها في القيمة (يكونان متساويان).

### Continue to the previous example

Preparing a trial balance to ensure the accuracy of totals and balances.

account number	account name	totals		balances	
		Debit	Credit	Debit	Credit
101	Capital		200000		20000
164	Loan		80000		80000
204	Software	35000		35000	
215	Ind Eq	150000		150000	
2181	Computer	65000		65000	
404	F.A suppl	75000	75000	0	
512	Bank	280000	260000	20000	
53	Cashbox	100000	100000	0	
626	P Expenses	10000		10000	
<b>Sum</b>		<b>715000</b>	<b>715000</b>	<b>280000</b>	<b>280000</b>

إعداد ميزان المراجعة للتأكد من صحة المجاميع والأرصدة.

رقم حساب	اسم الحساب	المجاميع		الأرصدة	
		дан	мдин	дан	мдин
101	رأس المال	200000	200000	200000	200000
164	إقتراضات	80000	80000	80000	80000
204	برمجيات	35000	35000	35000	35000
215	آلة	150000	150000	150000	150000
2181	كمبيوتر	65000	65000	65000	65000
404	م. تثبيتات	0	75000	75000	75000
512	البنك	20000	260000	280000	280000
53	الصندوق	0	100000	100000	100000
626	م الهاتف	10000		10000	
<b>المجاميع</b>		<b>280000</b>	<b>280000</b>	<b>715000</b>	<b>715000</b>